



## EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

---

Brüsszel, 2018. augusztus 30.  
(OR. en)

2016/0357 B (COD)

PE-CONS 22/18

FRONT 110  
VISA 95  
DAPIX 117  
DATAPROTECT 69  
COMIX 223  
CODEC 628

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2016/794 rendeletnek az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozása céljából történő módosításáról

---

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS  
(EU) 2018/... RENDELETE**

(...)

**az (EU) 2016/794 rendeletnek az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer  
(ETIAS) létrehozása céljából történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 88. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament 2018. július 5-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/... európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1+</sup> új feladatokat határoz meg a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynöksége (Europol) számára, így például az Europolnak kezelnie kell az ETIAS figyelőlistát, e figyelőlistába adatokat kell bevezetnie a terrorista bűncselekményekkel és egyéb súlyos bűncselekményekkel kapcsolatban, valamint véleményeket kell kibocsátania az ETIAS nemzeti egységek által hozzá intézett konzultációs felkérések nyomán. E feladatok végrehajtásához ezért megfelelően módosítani kell az (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>2</sup>.
- (2) Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/... rendelete (...) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL ..., ... o.).

<sup>+</sup> HL : Kérem beilleszteni a PE-CONS 21/18 (2016/0357A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát és kiegészíteni a megfelelő lábjegyzetet.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o.).

- (3) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, az Egyesült Királyságnak és Írországnak a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség tekintetében fennálló helyzetéről szóló 21. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével és 4a. cikkének (1) bekezdésével összhangban, az említett jegyzőkönyv 4. cikkének sérelme nélkül, Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (4) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

*Az (EU) 2016/794 rendelet módosításai*

Az (EU) 2016/794 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (1) bekezdése a következőképpen módosul:
  - a) a szöveg a következő pontokkal egészül ki:
    - „n) az (EU) 2018/... európai parlamenti és tanácsi rendelet\*<sup>34</sup>. és 35. cikkének megfelelően kezeli az ETIAS figyelőlistát;
    - o) az Europol által folytatott nemzetközi együttműködést szabályozó feltételek sérelme nélkül adatokat vezet be az ETIAS figyelőlistába a terrorista bűncselekményekkel vagy egyéb súlyos bűncselekményekkel kapcsolatban az Europol birtokába került adatok köréből;
    - p) az (EU) 2018/... rendelet<sup>++</sup> 29. cikkében említett konzultációs felkérések nyomán véleményt bocsát ki.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/... rendelete (...) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL ..., ... o.)”;

---

<sup>+</sup> HL: Kérem, illesszék a szövegbe a PE-CONS 21/18 (2016/0357A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát, és egészítsék ki a megfelelő lábjegyzetet.

<sup>++</sup> HL: Kérem, illesszék a szövegbe a PE-CONS 21/18 (2016/0357A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.

- b) a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az e bekezdés első albekezdésének n) pontjában említett feladat ellátása érdekében az Europol igazgatótanácsának az európai adatvédelmi biztossal való konzultációt követően el kell fogadnia az (EU) 2018/... rendelet<sup>++</sup> 35. cikkében említett eljárásokat.”

2. A 21. cikk a következőképpen módosul:

- a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„21. cikk

Az Eurojust, az OLAF és – kizárólag az ETIAS rendszer céljából – az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség hozzáférése az Europol által tárolt információkhoz”;

- b) a cikk szövege a következő bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Az Europolnak meg kell tennie minden megfelelő intézkedést annak érdekében, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség – megbízatásának keretein belül és az (EU) 2018/... rendelet<sup>+</sup> céljából – egy találat/nincs találat alapon működő rendszer keretében közvetett módon hozzáférhessen a 20. cikk (2) bekezdése j) pontjának alkalmazása céljából szolgáltatott adatokhoz, a szóban forgó információkat szolgáltató tagállam, uniós szerv, harmadik ország vagy nemzetközi szervezet által megjelölt esetleges, az e rendelet 19. cikkének (2) bekezdése szerinti korlátozások sérelme nélkül.

---

<sup>+</sup> HL: Kérjük a szövegbe beilleszteni a PE-CONS 21/18 (2016/0357A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.

Találat esetén az Europolnak meg kell indítania azt az eljárást, amelynek révén – az Europol számára az információt szolgáltató fél döntésével összhangban és kizárólag annyiban, amennyiben a találatot generáló adatok az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség ETIAS rendszerrel kapcsolatos feladatainak elvégzéséhez szükségesek – meg lehet osztani a találatot generáló információt.

E cikk (2)–(7) bekezdése ennek megfelelően alkalmazandó.”

## *2. cikk*

### *Hatálybalépés és alkalmazás*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet a Bizottság által az (EU) 2018/... rendelet<sup>+</sup> 88. cikkével összhangban meghatározott időponttól kell alkalmazni.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt.....

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*

---

<sup>+</sup> HL: Kérjük a szövegbe beilleszteni a PE-CONS 21/18 (2016/0357A(COD)) dokumentumban szereplő rendelet számát.